



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.1/48/L.21
3 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок восьмая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 81 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ РЕЖИМА, УСТАНОВЛЕННОГО В ДОГОВОРЕ О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО
ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)

Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Бразилия, Венесуэла,
Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминика, Доминиканская Республика,
Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу,
Сальвадор, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка:
проект резолюции

Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного
оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года она выразила надежду, что государства Латинской Америки примут меры, которые они признают правильными, для заключения договора, имеющего своей целью запрещение ядерного оружия в Латинской Америке,

напоминая также, что в той же резолюции она заявила о надежде на то, что, когда будет заключен такой договор, все государства, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, окажут свое полное содействие для эффективного осуществления его мирных целей,

считая, что в ее резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года был установлен принцип приемлемого равновесия взаимной ответственности и обязательств между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими таким оружием,

напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) был открыт для подписания в Мехико 14 февраля 1967 года,

напоминая также, что в преамбуле к Договору Тлателолко указывается, что безъядерные в военном отношении зоны являются не самоцелью, а средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

напоминая, кроме того, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года она приветствовала с особым удовлетворением Договор Тлателолко как событие исторического значения в усилиях, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия и на содействие международному миру и безопасности,

учитывая, что Договор Тлателолко открыт для подписания всеми суверенными государствами Латинской Америки и Карибского бассейна и что он содержит два дополнительных протокола, открытых для подписания соответственно государствами, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность в отношении территорий, расположенных в районе действия Договора, и государствами, обладающими ядерным оружием,

учитывая также, что после присоединения в 1993 году Доминики Договор Тлателолко уже вступил в силу для двадцати пяти суверенных государств региона,

напоминая, что с 1992 года Дополнительный протокол I действует для всех государств, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность в отношении территорий, расположенных в районе действия Договора,

напоминая также, что с 1974 года Дополнительный протокол II действует для пяти государств, обладающих ядерным оружием,

учитывая, что международные условия являются более благоприятными для укрепления режима, установленного Договором Тлателолко,

напоминая, что в 1992 году Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлателолко, представленных совместно Аргентиной, Бразилией, Мексикой и Чили и имеющих своей целью обеспечение полного вступления в силу указанного документа,

принимая к сведению с удовлетворением проведение тринадцатой очередной сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 27 и 28 мая 1993 года в Мехико,

принимая к сведению, что правительство Кубы заявило, что в интересах регионального единства оно будет готово подписать Договор Тлателолко, как только все государства региона возьмут на себя предусмотренные этим Договором обязательства,

учитывая заявление, сделанное делегацией Бразилии в ходе той же сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, в котором говорилось, что в ближайшее время Договор полностью вступит в силу для Аргентины, Бразилии и Чили,

принимая к сведению с удовлетворением, что 1 сентября 1993 года правительство Мексики стало первым государством, сдавшим на хранение свой документ о ратификации поправок к статьям 14, 15, 16, 19 и 20 Договора Тлателолко, одобренных в резолюции 290 (VII) Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 26 августа 1992 года,

1. приветствует с удовлетворением конкретные меры, принятые различными странами региона в течение последнего года в целях укрепления режима военной денуклеаризации, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко);

2. принимает к сведению с удовлетворением совместное заявление правительств Аргентины, Бразилии и Чили о том, что в ближайшее время Договор Тлателолко вступит в силу для этих трех стран;

3. призывает страны региона, которые еще не сделали этого, сдать на хранение свои документы о ратификации поправок к Договору Тлателолко, одобренных Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в резолюциях 267 (E-V) от 3 июля 1990 года, 268 (XII) от 10 мая 1991 года и 290 (VII) от 26 августа 1992 года;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)".
